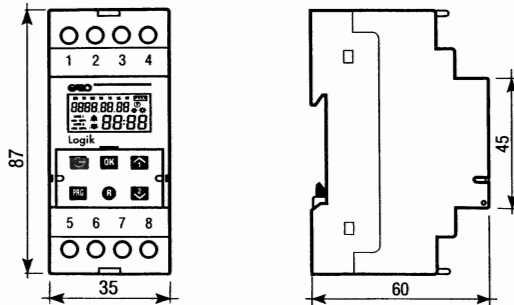


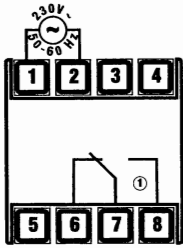


DIMENSIONER

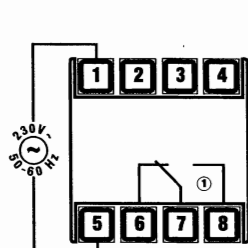


KOPPLINGS DIAGRAM

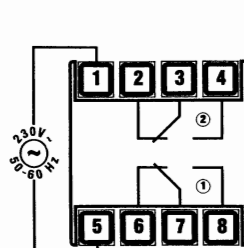
LOGIK Y/DW



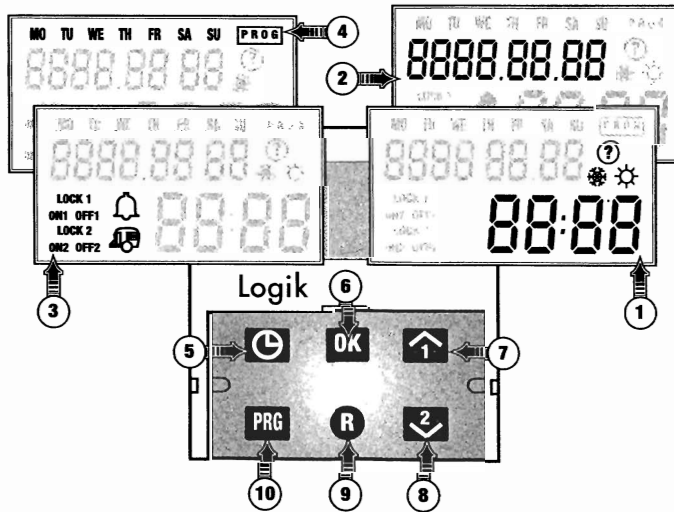
LOGIK YB



LOGIK Y2/YB2/DW2



BESKRIVNING AV FRONTPANEL



SÄKERHETS VARNINGAR

- 1) Den här manualen måste noggrant läsas igenom innan apparaten installeras
- 2) Apparaten får bara installeras av utbildad personal
- 3) Innan anslutning till klämmorna, försäkra dig om att ledningarna inte har spänning över sig
- 4) Kontrollera att centralen, i vilken apparaten ska installeras, skyddar klämmorna från beröring efter installationen
- 5) Spänningsfritt inte apparaten om några delar är skadade.

Modul digital programmerare

Kod	Modell	Beskrivning
VP871821	LOGIK DW	Enkelt monostabilt relä daglig/veckovis timer
VP874222	LOGIK DW2	Dubbelt monostabilt relä daglig/veckovis timer
VP870021	LOGIK Y	Enkelt monostabilt relä daglig/veckovis/månadsvis/årlig
VP873422	LOGIK Y2	Dubbelt monostabilt relä daglig/veckovis/månadsvis/årlig
VP872621	LOGIK YB	Enkelt bistabilt relä daglig/veckovis/månadsvis/årlig
VP875922	LOGIK YB2	Dubbelt bistabilt relä daglig/veckovis/månadsvis/årlig

HARMONISERADE STANDARD REFERENSER

- Logikuppfyller kraven i standard:
Säkerhet: CEI-EN 60730-2-7
Elektromagnetisk kompatibilitet: CEI-EN 55014-1, CEI-EN 55014-2
- som finns angivet i EC direktiv:
73/23/CEE och efterföljande 93/68/CEE (Låg Spänning)
89/336/CEE och efterföljande 92/31/CEE och 93/68/CEE (EMC)

TEKNISK DATA

- Modul digital tidskontakt, 2 DIN moduler av normaliserade dimensioner
- Indikationsbelysning: flytande kristall skärm
- Programmering
 - Daglig: varje dag vid samma tid
 - Veckovis: varje vecka på samma dag
 - Månadsvis: varje månad på samma dag
 - Årligen: varje år i samma månad och på samma dag
 - På ett bestämt datum under året
- Automatisk ändring till sommar/vinter tid (omställningsbart)
- IMPULS program (från 1 till 59 sekunder)
- SEMESTER program
- SLUMPMÄSSIGT program
- Temporär och permanent forcering av reläerna
- Tim räknare för varje kanal (max 99999 timmar ~11år)
- Delvis och total radering

- Snabbt avslut av programmeringsstillstånd
- Kraftförsörjning: 230 V AC (+10% ÷ -15%)
- Frekvens: 50/60 Hz
- Absorbtion:
 - 8 VA (2 W) för monostabila relämodeller
 - 4 VA (1 W) för bistabila relämodeller
- Utgång:
 - 1 eller 2 reläer 16(3) A 250 V AC för monostabila relämodeller
 - 1 eller 2 reläer 5(1) A 250 V AC för bistabila relämodeller
- Kapacitet för varje kanal:
 - Halogen och glödlampor
 - max 1500 W 240 V (monostabila modeller)
 - max 500 W 240 V (bistabila modeller)
- Lysrör
 - max 600 W 240 V (monostabila modeller)
 - max 150 W 240 V (bistabila modeller)
- Tidsgivare tolerans: + 1s per dag
- Antal program:
 - max 25 för enkla monostabila relämodeller
 - max 50 för dubbla monostabila relämodeller
 - max 50 för enkla bistabila relämodeller (1 eller 2 kanaler)
- Programmeringsupplösning: 1 min
- Reserv laddning:
 - max 5 år för monostabila modeller (ej laddningsbart Li batteri)
 - > 100 tim efter 4 tim färdning för bistabila modeller (laddningsbart NiMH batteri)
- Kapslingsklass:
 - IP20 fristående montage
 - IP41 instrumentets framsida
- Höjle: 2 DIN moduler
- Föreningsskyddad: normal
- Lagringstemperatur: -10 °C ÷ +70 °C
- Arbetstemperatur: 0 °C ÷ +50 °C

BESKRIVNING AV FRONTPANEL

FRONTINDIKERING

- 1) "Timmar/minuter" (TT:MM), sommartidssymbol "☀", vintertidssymbol "☁", SLUMPMÄSSIGA "⊙" programmets symbol
 - 2) "År/månad/dag" (AAA.MM.GG)
 - 3) Relä status, IMPULS programmets symbol "⚡", SEMESTER programmets symbol "⊙"
 - 4) "Veckodagarna" och programmeringsstillstånd
- TANGENTBORD
- 5) Tidsinställning och snabbt avslut av programmeringsstillstånd "⊙"
 - 6) Data bekräftelse och avancerad programmering "OK"
 - 7) Öka/ändra/välj ett värde och relä manuell inställning "⊙"
 - 8) minska/modifiera/välj bort ett värde och relä manuell inställning "⊙"
 - 9) Nollställ "⊙"
 - 10) Programmerar "PRG"

FÖRSTA PROGRAMMERINGEN

Innan man börjar ställa in några värden, ska man utföra en "total återställning" av instrumentet.

ALLMÄNNA PROGRAMMERINGS NOTERINGAR

- För att när som helst avsluta programmeringsstillståndet, tryck "⊙"
- Om ingen tangent trycks ner under 30 sekunder återgår apparaten till normalt operations läge
- "Enkel kanal" (eller "enkel relä"), betyder att programmeraren har en enda utgång och kan därför endast kontrollera en grupp av uppladdningsmöjligheter

ÅTERSTÄLLNING

- DELVIS ÅTERSTÄLLNING: den här funktionen
 - sätter datumet till det felaktiga värdet 2000.01.01
 - sätter klockan till det felaktiga värdet 00:00
 - om aktivt, så sätts slumpmässiga programmet till OFF
 För att utföra en delvis återställning av apparaten, tryck "⊙"; frontindikeringen kommer då att blinka 00:00 i timfältet (zon 1) och tiden kan nu ställas in.
- TOTAL ÅTERSTÄLLNING: utöver de operationer som delvis återställning utför, kommer total återställning även att radera alla program och nollställa timräknaren. För att utföra en total återställning, tryck "⊙"; och sedan, inom 3 sekunder, tryck "PRG"; ordet CLEAR dyker då upp mitt på frontindikeringsytan och sedan kommer bara timfältet (zon 1) vara synligt (blinkande).

Nu är det möjligt att fortsätta med inställningen av "tid/datum".

NORMAL ARBETSGÅNG

Under normal arbetsgång utför apparaten program inställningarna och frontindikeringarna visar följande information:

- Arbetsläge för reläet/reläerna (zon 3)
- SLUMPMÄSSIGA programmets "⊙" drift (om det används) (zon 1)
- Tiden samt symbolen för alternativt vintertid "☁" eller sommartid "☀" (zon 1)
- Veckodagen (zon 4)
- Fullständigt datum i ordning "år-månad-dag" (zon 2)

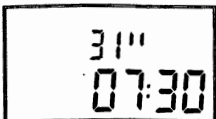


* Not: när de monostabila modellerna blir spänningslösa kan de inte skriva om reläerna även om de håller de olika programmen lagrade; följaktligen sätts de automatiskt till av "OFF". De bistabila modellerna kan däremot utföra inställda program även om spänningen skulle försvinna.

TID/DATUM INSTÄLLNING

Den interna klockan/tidsinställningen måste få rätt tid inställt för att apparaten ska kunna arbeta på rätt sätt:

- Tryck "☉": frontindikeringen kommer då visa en skärm liknande den som finns på bilden bredvid, med sekunderna blinkande
 - Tryck "☉" för att sätta sekund-räkaren till noll och öka minut-räkaren med ett (för synkronisering med nästa minut); tryck "☉" för att sätta sekund-räkaren till noll utan att öka minut-räkaren med ett (för synkronisering med gällande minut)
 - Tryck "OK" för att passera efterföljande inställningar av minut, timme, år, månad och dag:
 - Nummerna i fältet där värdet modifieras blinkar på frontindikeringen
 - Tryck "☉" eller "☉" för att komma till önskat värde
 - Tryck "OK" för att bekräfta ditt val och flytta till nästa fält (visningssekvens: → MINUT → ÅR → MÅNAD → DAG → SEKUND →)
- * Not: indikationen av veckodag (zon 4 på frontindikeringen) uppdateras automatiskt.
- Tryck "☉" för att lagra värdena och åter gå till normal arbetsgång.



RELÄ FORCERING

Reläernas status kan bli förändrade manuellt förutsatt att SEMESTER programmet inte är aktivt.

- För apparater med endast 1 kanal, tryck "☉"
- För apparater med 2 kanaler, tryck på den tangent som motsvarar det önskade relät (för relä 1 "☉", för relä 2 "☉")

* Not: reläet kan ändra inställningstillstånd, genom att man upprepar det manuella kommandot flera gånger...
Det aktuella tillståndet visas i zon 3 på displayen:

- ON: påslagen tills nästa programinställning
- ON LOCK: påslagen tills nästa manuella ingripande
- OFF LOCK: avslagen till nästa manuella ingripande
- OFF: avslagen till nästa programmerade ingripande

APPARAT PROGRAMMERING

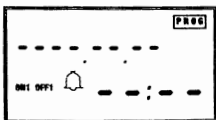
Apparat programmeringen ställer in tiden för händelser som att slå på (ON), slå av (OFF) och impuls-tids inställning (ON ☉). Olika programmeringsföljder kan ställas in (ordningsföljder av ON, OFF, ON ☉). Det maximala antalet av händelser som kan bli programmerade är 25st för monostabila reläer, och 50st för bistabila reläer (oavsett av antalet kanaler) och för dubbla relä monostabila apparater.

- Gå in i programmeringsläge genom att trycka "PRG".
 - * Not: om apparaten har 2 reläer så kommer en bild som visar kanal (CH1 eller CH2); att synas; välj relä genom att trycka "☉" eller "☉" och bekräfta med "OK".

När apparaten programmeras första gången kommer frontindikeringen att visa den här bilden med symbolerna ON, OFF, ☉. Efter den första programmeringen visas denna

första programinställning i frontindikeringen; tryck "OK" upprepad gång för att visa alla programmeringsinställningar och, om det maximala antalet programmeringar inte har nåtts, visas bilden för ett nytt program.

Om det maximala antalet programmeringar har nåtts, kommer ordet "FULL" att visas på frontindikeringen.



- Tryck "OK" igen för att avsluta programmeringstillståndet: antalet program som finns tillgängliga för den kanalen kommer då att visas på displayen.
- För att välja typ av händelse, använd "☉" och "☉".
Följande kommer då blinka i zon 3:
 - ON1 (ON2) för en påslagen händelse på kanal 1 (2)
 - OFF1 (OFF2) för en påslagen händelse på kanal 1 (2)
 - ON1 ☉ (ON2 ☉) för en impuls händelse på kanal 1 (2)

* Not: de programmerade tillstånden följer turordningen: → ON → OFF → ON ☉ →

- SLÅ PÅ (SLÅ AV):** det syftar på definitionen av timmar, minuter, sekunder och parameterna som relaterar till ändringen av tillståndet ON (OFF) för det valda relätet (i relation till den valda programmeringsalternativet: daglig, veckovis, månadsvis, årlig eller på ett bestämt datum).

DAGLIG/VECKOVIS: den här händelsen upprepas på de bestämda dagarna varje vecka.

- Bekräfta den valda händelsen genom att trycka på "OK": två streck (--) kommer då att blinka i fält 1.
- Tryck "☉" för att ställa in minuter och timmar: 00:00 kommer att visas i fält 1.
- Använd tangenterna "☉" och "☉" för att ställa in de önskade värdena och tryck "OK" för att bekräfta valet och fortsätta till nästa fält.
- När tiderna är inställda, fortsätter apparaten automatiskt till valet av veckodag(ar): symbolen (MO) för måndag kommer då att blinka i zon 4.

* Not: en sakta blinkning indikerar att dagen har blivit vald medan en snabb blinkning indikerar att dagen har blivit ignorerad

- Tryck "☉" för att bekräfta den blinkande dagen och fortsätta till nästa eller tryck "☉" a) för att ignorera dagen och fortsätta till nästa. Veckodagarna återupprepas och i följd. Symbolerna för de valda dagarna visas i zon 4. Tryck "OK" för att lagra parameterna.
- Tryck "OK" igen för att programmera en annan händelse; alternativt, tryck "☉", för att återgå till normal arbetsgång.

MÅNADSVIS: det syftar på en repetition av en eller flera händelser på ett visst datum varje månad varje år.

- Följ direktiven i steg a) till d) för "daglig/veckovis" programmeringen.
- Tryck "OK" för att hoppa över valet av veckodag och direkt komma till valet av numret på respektive dag.
- Parametern som sätts visas med blinkande streck i dess respektive fält i zon 2.
- Eftersom man inte behöver specificera året eller månaden, tryck "OK" två gånger för att fortsätta till dagnumret.
- För att ställa in dag, använd "☉" och "☉"; tangenterna; tryck "OK" för att bekräfta ditt val.
- Tryck "OK" igen för att programmera en annan händelse; alternativt, tryck "☉", för att återvända till normal arbetsgång.

ÅRLIG: det syftar på en repetition av en eller flera händelser på en utvald dag en utvald månad som inträffar varje år.

- Följ direktiven i steg a) till d) för "daglig/veckovis" programmeringen.
- Tryck "OK" för att hoppa över valet av veckodag och direkt komma till valet av månad och numret på respektive dag.
- Parametern som ställs in visas med blinkande streck i respektive fält i zon 2; tryck "OK" för att hoppa över valet av år och direkt fortsätta till valet av månad och dag (tangenterna "☉" och "☉" för att välja, "OK" för att bekräfta och flytta till nästa fält)
- Tryck "OK" en gång till för att programmera en annan händelse; alternativt, tryck "☉", för att fortsätta till normal arbetsgång.

ETT "BESTÄMT DATUM": det syftar på en eller flera händelser som inträffar på en preciserad dag (år, månad, dag).

- Följ bara samma procedur som för "årlig programmering", specificera även år.

IMPULS HÄNDELSE: det består av att slå på apparaten för en stund inställningsbar mellan 1 och 59 sekunder.

- Bekräfta händelsen (ON ☉) genom att trycka "OK".
- Varaktigheten hos impulsen i sekunder syns i zon 2 på frontindikeringen och kan ställas in genom användning av tangenterna "☉" och "☉". Frontindikeringen visar automatiskt 00:00 i fältet för timmar (zon 1).
- Tryck "OK" för att bekräfta värdet och fortsätta för att ställa in minuter, timmar, dag(ar), månad på samma sätt som användes för att sätta slå på/av tiderna.
- Tryck "OK" igen för att programmera en annan händelse; alternativt, tryck "☉", för att återgå till normal arbetsgång.

* Not: impuls programmeringen kan vara veckovis, månadsvis eller årlig men kan inte bli inställt för ett "bestämt datum".

FRONTINDIKERING OCH ÄNDRING AV PROGRAM

- Tryck på "PRG" tangenten för att komma till "programmerings" läge. Om apparaten bara har ett relä, kommer bilden för den första programmeringen att visas; på apparater med 2 reläer, är det först nödvändigt att välja önskad kanal genom att använda "☉" och "☉", tangenterna.
- Tryck "OK" för att visa de olika programmeringarna i följd. När alla programmeringarna har visats, visar frontindikeringen bilden för ett nytt program. Om det maximala antalet programmeringar har nåtts så visas ordet "FULL".
- För att modifiera det visade programmet, tryck "PRG". Metoderna att modifiera program är likvärdiga med programmeringsmetoderna (i allmänhet, "☉" och "☉" för att välja och, "OK" för att bekräfta). När alla programfält har blivit behandlade, tryck "OK" igen för att fortsätta till nästa program (om det finns något) eller till en ny programmeringssession.
- För att återgå till normal arbetsgång, tryck "☉".

* Not: det är inte möjligt att ändra typologin på en händelse, till exempel, att ändra en "slå på" händelse till en "slå av" händelse.

RADERING AV PROGRAM

- Tryck "PRG" för att komma till "programmerings" läge.
- Tryck "OK" för att gå igenom programmen tills du kommer fram till det som ska bli raderat.
- För att radera det visade programmet, tryck ner "PRG" i ca 5 sekunder. Bekräftelse av raderingen ges genom ordet "CLEAR" som blir synligt en stund i zon 2 på frontindikeringen.
När proceduren är färdig, kommer bilden för nästa program (om det finns något) eller en ny programmeringssession att visas.
- För att återgå till normal arbetsgång, tryck antingen "☉" eller "OK" (du ser då antalet kvarvarande inställningsbara program), tryck sedan "OK" en gång till.

AVANCERAD PROGRAMMERING

Läget "Avancerad programmering" ger tillgång till följande funktioner:

- SOMMARTID ☼ / VINTERTID ❄️:** Den här funktionen tillåter dig att ställa in datumet för den automatiska övergången från sommartid till vintertid och vice versa.
- Tryck ner "PRE" i ca 5 sekunder för att aktivera läget "avancerad programmering". Frontindikeringen kommer då visa ordet "HOUR" i zon 2 och symbolerna ☼ och ❄️
- Orden ON (OFF) kommer att blinka i zon 1 för att indikera om den automatiska övergången från sommartid till vintertid och vice versa är aktiv. För att ändra mellan dessa inställningsmöjligheter tryck på tangenterna "☉" och "☉" (ON/OFF)
- * Not: datumet för övergång är sista söndagen i mars och oktober (se bilden bredvid).
- Om övergången är aktiv, tryck "OK" för att visa inställningarna för sommartid ☼ (ändra från vintertid till sommartid) och vintertid ❄️ (ändra från sommartid till vintertid).



Displayen kommer att visa:

LAST	Om övergången inträffar på en viss dag i den sista veckan i en inställd månad
1st	Om övergången inträffar på en viss dag i den första veckan i en inställd månad
2nd	Om övergången inträffar på en viss dag i den andra veckan i en inställd månad
3rd	Om övergången inträffar på en viss dag i den tredje veckan i en inställd månad
4th	Om övergången inträffar på en viss dag i den fjärde veckan i en inställd månad
DATE	Om övergången inträffar på en specifik dag (månad, dag)

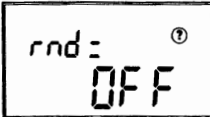
SOMMAR/WINTER TIDS ÄNDRING: Tryck "PRG" när frontindikeringen visar en av de två bilderna som relaterar till övergången för att göra det möjligt att modifiera värdena. Tryck "1" eller "2" för att välja övergångsläget (LAST, 1st, 2nd, 3rd, 4th, DATE); tryck sedan "OK" för att bekräfta ditt val.

- För lägena LAST, 1st, 2nd, 3rd, 4th, måste du sätta månad, dag, timme och minut (parametern som förändras blinkar); tryck "1" och "2" för att välja, sedan, "OK" för att bekräfta.
- För DATE, läget, måste du ställa in månad, dagnummer, timme och minut (parametern som förändras blinkar); tryck "1" och "2" för att välja, sedan "OK" för att bekräfta.
Tryck "OK" ett antal gånger i rad för att gå förbi inställningen av vintertid, sedan för inställningen av "slumpmässiga programmet"; för att återgå till normal arbetsgång, tryck "0".

- Om övergången inte är aktiv, tryck "OK" för att öppna inställningsmöjligheten av det "slumpmässiga programmet" direkt.

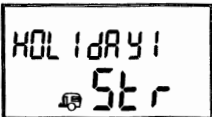
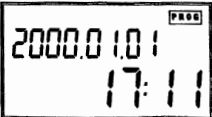
■ **SLUMPMÄSSIGA PROGRAMMET:** det tillåter apparaten att vara aktiverad och använda slumpmässiga ON/OFF tider som sträcker sig från 5 till 68 minuter. Programmet påverkar bara kanaler som inte är låsta manuellt (LOCK) och som är i ON läge på det gällande datumet. När det här programmet är aktivt visar frontindikationen symbolen "0" i zon 1.

* **Not:** om en kanal har blivit inställd till ON manuellt innan aktiveringen av ett program, kommer kanalen att återgå till OFF status, där den kommer att vara tills en slumpmässig tid har upptäckts av programmet.

- Tryck ner "PRG" i ca 5 sekunder för att aktivera läget "avancerad programmering": frontindikeringen kommer nu visa ordet HOUR i zon 2, symbolerna "0" och "0" i zon 1, och orden ON (OFF) kommer att blinka. ON (OFF)
- För att komma in i inställningsläget för "slumpmässigt program", tryck "OK" tills frontindikeringen visar en bild som den som visas här bredvid.

- För att aktivera (ON) eller av-aktivera (OFF) "slumpmässigt program", använd tangenterna "1" och "2" tryck sedan "OK" för att bekräfta.
- Tryck "OK" ännu en gång om du vill komma till "semester program".
- För att återgå till normal arbetsgång, tryck "0".

■ **SEMESTER PROGRAM:** den här funktionen stänger av apparatens arbetsgång för 2 perioder under året (HOLIDAY 1 och 2). Under dessa perioder får reläerna, som inte är i tillståndet LOCK, tillståndet OFF. Efter dessa perioder återgår reläerna till deras normala programmeringsstatus.

* **Not:** När programmet är aktivt visar displayen symbolen "0" och reläernas status kan inte bli förändrade manuellt.

- Tryck ner "PRG" i ca 5 sekunder för att aktivera läget "avancerad programmering". Displayen kommer då visa ordet HOUR i zon 2, symbolerna "0" och "0" i zon 1, och ordet ON (OFF) kommer att blinka.
- För att komma in i inställningsläget "semester program", tryck "OK" tills displayen visar en bild liknande den som finns här bredvid; "STR" kommer att dyka upp i zon 1 som indikerar att nästa bild inne håller parametrarna som relaterar till början av semesterperioden.

- Tryck "OK" för att få parametrarna att dyka upp (år, månad, dag, timme och minut). Dessa definierar starten av den första semesterperioden (en bild liknande den här).
Tryck "PRG" för att ändra dessa inställningar.
Som vanligt kommer det värdet som modifieras att blinka ("1" eller "2") för att välja, "OK" för att bekräfta.
- Tryck "OK": för att fortsätta: frontindikationen indikerar att nästa bild hänvisar till slutet av den första semesterperioden (ordet "END" dyker upp i zon 1)

- Tryck "OK" för att visa parametrarna (år, månad, dag, timme och minut) som definierar slutet av den första semesterperioden. För att ändra dessa inställningar, tryck "PRG". Som vanligt kommer parametrarna som ändras att blinka (tryck "1" och "2") för att välja, "OK" för att bekräfta.
- Tryck "OK" för att hoppa över inställningarna av start/slut parametrarna på andra semester perioden (HOLIDAY2) och, i slutet, till "timme-räknar funktionen".
- För att återgå till normal arbetsgång, tryck "0".

* **Not:** om semester programmet aldrig har används, kommer streck (-) att finnas i fälten för år, månad och dag (zon 2) och timmar och minuter (zon 1).

■ **TIMRÄKNAR FUNKTION:** den här funktion visar antalet timmar (max 99,999) som reläerna har varit i läget ON.

* **Not:** för att sätta timme räknaren till noll, måste apparaten genomgå en "total återställning".

- Tryck ner "PRG" i ca 5 sekunder för att aktivera läget avancerad programmering. Ordet HOUR kommer att visas i zon 2, symbolerna "0" och "0" i zon 1, och ON (OFF) kommer att blinka.
- Tryck "OK" gång på gång tills en bild liknande den på bilden dyker upp; totala antalet timmar som reläet (indikerande i zon 1) har varit i läget ON kommer att visas i zon 2.
- För 2 kanals apparater, tryck "1" eller "2" för att visa timmarna som första eller andra reläet (CH1 eller CH2) har varit verksam.
- För att återgå till normal arbetsgång, tryck "OK" eller "0".

